

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

13 JANVIER 1948.

PROJET DE LOI

modifiant l'arrêté-loi du 28 février 1947, relatif à la répression des abatages clandestins et du commerce de la viande et de la graisse provenant de ces abatages.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

ARTICLE UNIQUE.

L'arrêté-loi du 28 février 1947 relatif à la répression des abatages clandestins et du commerce de la viande et de la graisse provenant de ces abatages est modifié de la façon suivante :

1° A l'article 4, alinéa 1^{er}, insérer entre les mots « ceux qui » et « soit en vue de la vente », le mot « sciemment ».

2° Remplacer l'article 5 par le texte ci-après :

« Toutes les dispositions du livre I^{er} du Code pénal sont applicables aux infractions visées par le présent arrêté, à l'exception du chapitre VI dans les cas visés aux articles 2 et 3 de l'arrêté. »

(1) Voir :

Documents du Sénat :

203 (1946-1947) : Proposition de loi.
46 : Rapport.

Annales du Sénat :

23 et 30 décembre 1947.

13 JANUARI 1948.

WETSONTWERP

tot wijziging van de besluitwet van 28 Februari 1947 betreffende de beteugeling van de sluikslachtingen en van de handel in het van deze slachtingen voortkomend vlees en vet.

ONTWERP

DOOR DE SENAAT OVERGEMAAKT (1).

ENIG ARTIKEL.

De besluitwet van 28 Februari 1947 betreffende de beteugeling van de sluikslachtingen en van de handel in het van deze slachtingen voortkomend vlees en vet wordt gewijzigd als volgt :

1° In artikel 4, eerste lid, tussen de woorden « zij die » en « hetzij met het oog op de verkoop » het woord « wetens » in te voegen.

2° Artikel 5 vervangen door de volgende tekst :

« Al de bepalingen van boek I van het Wetboek van Strafrecht zijn toepasselijk op de bij onderhavig besluit bedoelde misdrijven, met uitzondering van hoofdstuk VI in de gevallen bedoeld in de artikelen 2 en 3 van het besluit. »

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

203 (1946-1947) : Wetsvoorstel.
46 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

23 en 30 December 1947.

3° Modifier comme suit la dernière phrase de l'article 6 :

« Si, après l'interrogatoire, le juge d'instruction constate que des indices graves existent à charge de l'inculpé, il pourra délivrer contre ce dernier un mandat d'arrêt dans les conditions et suivant les règles prévues aux articles 1^{er} et suivants de la loi du 20 avril 1874 sur la détention préventive. »

4° Supprimer l'article 7.

5° Remplacer le texte de l'article 9 par la disposition suivante :

« Le juge pourra ordonner l'exécution provisoire totale ou partielle nonobstant tous recours, des condamnations prononcées en application du présent arrêté. »

Bruxelles, le 30 décembre 1947.

Le Président du Sénat,

3° De laatste volzin van artikel 6 wijzigen als volgt :

« Indien de onderzoeksrechter, na de ondervraging, vaststelt, dat zware vermoedens ten laste van de verdachte bestaan, kan hij tegen hem een bevel tot aanhouding afleveren onder de voorwaarden en volgens de regelen bepaald bij artikel 1 en volgende van de wet van 20 April 1874 op de voorlopige hechtenis. »

4° Artikel 7 weglaten.

5° De tekst van artikel 9 vervangen door de volgende bepaling :

« De rechter kan, ondanks elk beroep, de gehele of gedeeltelijke voorlopige uitvoering gelasten van de veroordelingen, uitgesproken ingevolge onderhavig besluit. »

Brussel, 30 December 1947.

De Voorzitter van de Senaat,

H. ROLIN.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

J. BOUILLY,
M. BAERS.
